

Pozdrav papeže Benedikta XVI. – zahájení SDM 18.8.2011

Drazí mladí přátelé,

španělsky

Je to pro mne obrovská radost, že se s vámi mohu setkat uprostřed tohoto krásného města Madridu, jehož klíče mi před chvílí laskavě předal pan primátor. Dnes je také hlavním městem mladých lidí celého světa a hledí k němu celá církev. Pán nás tu shromáždil, abychom prožili krásnou zkušenost Světových dnů mládeže. Vaše přítomnost a účast na bohoslužbách dá rozeznít Kristovu jménu v každém koutu tohoto proslulého města. Modleme se, aby jeho poselství naděje a lásky mělo odezvu také v srdcích těch, kdo nevěří nebo se vzdálili od církve. Mnohokrát děkuji za skvělé přijetí, které jste mi připravili při příchodu do města na znamení lásky a blízkosti Petrovu nástupci.

Zdravím pana kardinála Stanislava Ryřka, předsedu Papežské rady pro laiky a jeho spolupracovníky z tohoto úřadu, a děkuji za veškerou odvedenou práci. Děkuji zároveň panu kardinálovi Antonio Maria Rouco Varelovi, arcibiskupovi Madridu, za jeho milá slova a za úsilí jeho arcidiecéze, která spolu s dalšími španělskými diecézemi připravila tyto Světové dny mládeže, o které se velkoryse přičinilo také mnoho dalších místních církví celého světa. Děkuji státním, regionálním a místním představitelům za jejich přítomnost a velkodušnou spolupráci na zdařilém průběhu této velké události. Děkuji bratřím v biskupské a kněžské službě, seminaristům, zasvěceným osobám a věřícím, kteří sem přišli doprovodit mladé lidi v jejich putování na setkání s Kristem. Srdečně zdravím v Pánu vás všechny a ještě jednou opakuji, že jsem nesmírně šťasten, že jsem zde spolu s vámi. Kéž plamen lásky Kristovy ve vašich srdcích nikdy nevyhasne.

francouzsky

Drazí mladí francouzského jazyka, odpověděli jste ve velkém počtu na Pánovo volání, abyste se s Ním přišli setkat do Madridu. Blahopřeji vám k tomu! Buďte vítáni na Světových dnech mládeže! Nesete si v srdci otázky a hledáte odpovědi. Vždycky je dobré hledat. Hledat především pravdu, jež není idea, ideologie či slogan, nýbrž Osoba, Kristus, Bůh sám, který přišel mezi lidi! Právem chcete zakořenit svou víru v Něm a stavět svůj život na Kristu. On vás miluje odevždy a zná vás lépe než kdokoli jiný. Kéž vám tyto dny plné modlitby, nauky a setkání pomohou jej znovu objevit, abyste ho více milovali. Kéž vás provází Kristus v tomto intenzivním čase, kdy jej všichni společně slavíme a modlíme se k Němu.

anglicky

Srdečně zdravím početnou mládež anglického jazyka, která přišla do Madridu. Kéž tyto dny modlitby, přátelství a slavnosti vedou ke vzájemnému sblížení jedněch s druhými a s Pánem Ježíšem. Učiňte z důvěry v Kristovo slovo základ svých životů! Zapuštěte v Něm kořeny a stavte na Něm, pevně ve víře a otevření k moci Ducha a naleznete své místo v Božím plánu a obohatíte církev svými dary. Modleme se za sebe navzájem, abychom byli radostnými svědky Krista dnes i vždycky. Bůh vám všem žehnej.

německy

Drazí přátelé německého jazyka! Všechny vás srdečně zdravím. Těší mne, že jste přišli v tak velkém počtu. V těchto dnech chceme společně vyznávat, prohlubovat a předávat svoji víru v Krista. Stále znovu zakoušíme, že On je Tím, který opravdu dává smysl našemu životu. Otevřme naše srdce Kristu. On nám tady v Madridu udělí čas plný radosti a milosti.

italsky

Drazí mladí Italové! Co nejsrdečněji vás zdravím a těším se z vaší tak početné účasti oživované radostí víry. Žijte tyto dny v duchu intenzivní modlitby a bratrství, dosvědčujte životnost farností, sdružení, hnutí a církve v Itálii. Se všemi se rozdělte o toto bohatství. Děkuji.

portugalsky

Drazí mladí z různých zemí, kde je portugalština oficiálním jazykem, i vy, kteří je doprovázíte: buďte vítáni v Madridu! Všechny vás co nejpřívětivěji zdravím a zvu vás, abyste vystoupili k věčným prahům svého mládí a poznali absolutního protagonistu těchto Světových dnů i vašeho života, jak doufám: Krista Pána. V těchto dnech uslyšíte znít jeho Slovo. Nechte se tímto Slovem proniknout, aby mohlo zakořenit ve vašich srdcích a postavte na něm svůj život. Buďte pevní ve víře a budete článkem obrovského zástupu věřících. Není možné věřit bez pomoci víry těch druhých a má víra napomáhá druhým k víře. Církev potřebuje vás a vy potřebujete církev.

polsky

Zdravím mládež z Polska, rodáky blahoslaveného Jana Pavla II., iniciátora Světových dnů mládeže. Těší mne, že jste přišli do Madridu! Přeji vám pěkné dny, dny modlitby a posílení vztahu s Ježíšem. Necht' vás provází Duch Boží.

© česká redakce Rádia Vatikán